

警火宗多生發界新九港燥物高風

火大廠布仔牛灣荃 熄救始時小兩燒焚

救獲台天困人五廠金五上樓及波

澳門清風 中秋假期過後，前往澳門渡假的港市民同港心切，但由於船少，船票價炒至三至四倍，使不少人要推遲假期。在中秋假期內，本港共有二萬多人前往澳門渡假。澳市船票價格，噴射水翼船每張炒至一百五十元，水翼船，飛翼船炒至每張一百二十元，比原來價格高出四倍有奇，而客輪每張亦炒至三倍以上。

【本報專訊】在紅色火災危險警告告訊聲仍然生效的昨天，港九新界昨日又發生多宗大火，工廠、住宅等被焚燬，受嚴重威脅。

【本報專訊】在荃灣，李博訓練街一個被用作儲存牛仔布的工廠單位，昨晚九時許發生三級火警，焚燬近兩小時始被救熄。並波及上層一間五金廠，消防人員從工廠天台救出五名工人，幸無人受傷。

起火現場為別邊街一七號六層高南華工業大廈四樓。該公司用作儲存牛仔布。該公司在地下及三樓亦設有捲布及染布部，昨日廠內並無工人開工。昨晚九時二十八分，大廈管理員發現四樓A座單位有煙霧冒出，立即報警，消防員到場，於二十二分鐘後將火警升為三級，架起五條水喉及出動十餘個消防隊進行撲救。

火勢未熄即波及五樓A座的冠華五金廠。由於五樓B座為一間化工原料廠，消防員恐其受熱力影響引起意外，不斷在五樓射水。在救火期間，三名留宿於六樓一乳膠漆廠的工人因樓梯被濃煙封鎖，逃上天台，由消防員救出，並無受傷。

火警於十一時十分被救熄，起火原因在調查中。火警於十一時十分被救熄，起火原因在調查中。

【本報專訊】在荃灣，李博訓練街一個被用作儲存牛仔布的工廠單位，昨晚九時許發生三級火警，焚燬近兩小時始被救熄。並波及上層一間五金廠，消防人員從工廠天台救出五名工人，幸無人受傷。

秀茂坪一住宅大火

多個單位居民被困 消防員共救出四十六人

救獲台天困人五廠金五上樓及波

【本報專訊】在秀茂坪，黃家七口當時在睡夢中，見狀急急報警，並紛紛收拾細軟逃走。但被烈煙所阻，家裏開火，同層各戶人驚慌開門，各自尋路逃生。消防員到場後，由於走道已充滿濃煙，他們無計可施，只得逐層逐層地救人。消防員到樓後，知悉有多人被困，一方面引水灌救，另一方面在天台將姓黃姓救出。

坪洲覓地點 建新焚化爐

【本報專訊】離島區政府，新界市政署及坪洲鄉事委員會，現正合力在坪洲物色適當地點，興建新焚化爐，以替代最近被拆毀者。

象牙廠失竊 破財二十萬

【本報專訊】中環威靈頓街十二號象牙廠，昨晚九時許發生一宗失竊案，損失象牙約廿萬元。

新界發現腐屍

【本報專訊】在荃灣邊境地帶發現腐屍，警方接報到場調查，懷疑是一宗兇殺案。

黃竹坑紙品廠大火 全廠已付諸一炬

【本報專訊】在黃竹坑，黃竹坑紙品廠，昨晚九時許發生一宗大火，全廠已付諸一炬。

數個屋邨工程 今午簽署合約

【本報專訊】房屋署，今午簽署合約，數個屋邨工程。

皇家輔助空軍 新購飛機抵港

【本報專訊】皇家輔助空軍，新購飛機抵港。

皇朝輔助空軍 新購飛機抵港

【本報專訊】皇朝輔助空軍，新購飛機抵港。

皇朝輔助空軍 新購飛機抵港

【本報專訊】皇朝輔助空軍，新購飛機抵港。

房屋商業樓栢文樓生意

▲西區華麗屋 934 W. 49 AVE. 六房，三廁三浴室，地 62 X 151，十六萬九千。

▲3192 B. 14 AVE. 六房，三廁，六萬多。

▲376 E. 8 AVE. 存屋，五萬九千。

▲2004 KITCHENER ST. 三房，土庫完成，五萬九千。

▲東區靚新屋多間，由八萬九至九萬四千。

▲2046 FRANKLIN ST. 三房，五萬四千。

▲659 CULLODEN ST. 三房，土庫完成，六萬多。

▲1642 WOODLAND DR. 三層存屋，五萬九千。

▲四組柏文及一舖位，租滿，二十四萬。

▲十三年磚樓，五千尺舖位，十七萬。

▲兩個舖位，舖位，二十五萬。

▲咖啡店及實業，十三萬九千。

▲十組柏文，近展覽會，二十六萬。

▲東區八組柏文，二十一萬五千。

▲西區三十五組柏文，一百一十萬。

▲坤道 PORT COQUITLAM 唐餐館生意，七十座位，酒牌，五萬七千。

▲唐人街賣肉及什貨，五萬九千。

▲西區咖啡店三十二位，二萬一千。

▲西區商業地，十九萬。

▲二埠士多生意及實業，十四萬五。

▲京士威 2143 商業地 99 X 120，二十五萬。

▲西區三個舖位，十七萬。

▲西區三個舖位，四十七萬。

唐餐食得多 不如換吓口味食西餐啦!

Langara Inn Restaurant 蘭花閣餐廳

溫哥華首創鐵板：
牛柳、黑椒牛柳、蝦、羊扒
正宗羅宋湯

營業時間：每日上午十一時至十時
星期日十二時至九時

地址：561 WEST 57TH AVENUE (CAMBIE夾57街)

電話：324-2323

G. M. PRINTING LTD.

713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3
PHONE (604) 254-4442 經理人·楊沛銘

- BOOKLETS, MANUALS
- BROCHURES, FOLDERS
- LETTERHEADS
- BUSINESS FORMS, CARDS
- TICKETS, FLYERS
- MENUS, CHEQUES
- NCR FORMS

最近購進全新德國先進印刷機械精印 28" X 20" 彩色印刷品

為促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜。

精藝公司

C & T Arts Trading Co. Ltd.
319 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER B. C. V6B 1H6
TEL. 681-9821

直接大量入口
藤器竹器 竹簾燈罩
芒柳製品 草袋草蓆
衣籠竹籬 功夫拖鞋
花盤竹筍 葵扇油傘
百加樂棋 跳棋麻雀
草墊地蓆 精工藝品
織錦手袋 棉衲睡袍
零售批發 一律歡迎

英華旅行社

GALAXY TRAVEL LTD.
417-193 E. Hastings Street
VAN. B.C.

歡迎來電與鄭小姐洽(604) 669-6412
681-3816 晚間: 437-6270

特價機票來回

香港, 台灣, 馬尼拉, 星加坡等各地。

旅行團

華人帶領 - 歐洲團
每週出發 - 東南亞豪華團
三晚或四晚 - 拉斯維加斯及李福檀香山團, 狄斯尼樂園巴士及飛機團

代理國內外機票

CANADA PERMANENT TRUST

5455 W. Boulevard. Van. B. C.
公司電話：266-4155

關聯耀 KEITH QUAN 住宅 266-8988
MANUEL CHANYAN 263-4374

▲西人雜貨舖，每月生意二萬餘，設備好，用具新穎，業主另有事不能兼做，特價只售四萬九千。

▲八年前原在 318 號街東樓上三層房，地下三層車房及廚房，屋主急售，開價八萬八千九百，請速。

▲十二組柏文，在十街夾 COM-MERCIAL 街，年收二萬八千，開價廿一萬。

▲KERRISDALE 區七十二組柏文一庫，全市對面的地點，上流的租客，年收廿二萬餘，開價二百九十九萬，投資良機。

▲業舖生意，理想地位及生意，欲知詳情，請來電。

▲KITSILANO 區 2217 W. 6TH AVE 地五十乘八十，取價九萬九千。

▲MOUNT PLEASANT 區 2833 PRINCE ALBERT ST. 地四十乘六十六，取價六萬五千九百。

滿堂紅實業有限公司

Centennial Realty (1978) Ltd.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B. C.
公司電話：438-1455

何仲生 JOHNSON HO 住宅：273-3000

十月月份新盤

▲京士威大街約七年新舖位兩間，樓上寫字樓，除一個寫字樓外，全部租出，有好按揭，十七萬有商量，投資保值好機會。

▲載上路，三年新舖位，樓上柏文兩組，全部租出，十七萬五千，抵過買新屋。

▲南本那比近京士威大街，五年新舖位全部租出，每年淨收入二萬二千五，取價十九萬投資好機會。

新舊房屋

▲東區域多利夾廿二街新屋九萬餘。

▲本那比 RIDGELAWN DRIVE 廿廿餘年實淨三睡房靚屋，土庫全部完成，近 BRENTWOOD SHOPPING CENTRE 環境幽雅，九萬餘。

▲東區六十一街，近乃路，十德古舊屋，闊地取價五萬九千。

▲東區細街夾二十街新屋九萬五千。

▲近細街二十八街，新建三睡房，材料上乘，地點適中，西人建築，十一月完成。

▲派克街近乃母街實淨舊屋，土庫合法，交通利便五萬餘。

生意買賣

▲域多利街夾廿九街，家庭式咖啡屋，六十餘座位，九年批，西人經營，五萬。

▲京士威大街，新屋業舖生意，每日約三百，架淨淨，僅取價一萬六千。

▲1115 西三十九街 KERRISDALE 區，三睡房靚屋，地四十四乘一百廿一，只售十二萬九千五。

▲HIMMO 東街 LANDMARK BELVEDERE 一至兩睡房柏文。

▲投資良機，商業樓宇，位於 PORT COQUITLAM 兩舖位連樓上兩層住宅單位，十一年新，地六十乘一百四十三，取價十八萬二千元。

▲廿五尺舖位出租，PORT COQUITLAM 區，一五〇八哥林比街九百平方尺，月租三〇九元。

▲以上請用英語洽詢

▲聖阿水泥磚廠 WAREHOUSE 一座，地點適中，可用面積一萬五千平方尺，地 10 X 132 尺，每年淨收租二萬七千五百，開價四十五萬元。

▲銀行一間在 CAMBIE 街，生意好，利潤高，批約，可以發展，只售四萬五千。

▲西人雜貨舖，每月生意二萬餘，設備好，用具新穎，業主另有事不能兼做，特價只售四萬九千。